

Referente a solicitação de diminuição de horário de funcionamento/fechamento temporário a estabelecimentos que fornecem bebidas alcoólicas e karaokês na província de Aichi

Aos donos de restaurantes e karaokês na província de Aichi:

Na província de Aichi, estamos solicitando a redução do horário de funcionamento de estabelecimentos na região de Sakae e Nishiki em Nagoya, para evitarmos o aumento de contaminação do novo Corona Vírus. Devido a isso, estaremos realizando o pagamento de um auxílio para os estabelecimentos que colaborarem realizando a redução do horário de atendimento ou fechando-o temporariamente.

Desta vez, realizaremos a “Expansão de área” e “Extensão do período” da solicitação citada.

Período de extensão:

De 18 de dezembro (sex) a 11 de janeiro (seg) (Durante 25 dias)

*Até então estávamos solicitando o período de 29 de novembro (seg) até 18 de dezembro (sex) nas regiões de Sakae e Nishiki de Nagoya. (Para mais informações acesse o link a seguir:)

<https://www.pref.aichi.jp/site/covid19-aichi/korona1127.html>

Nova área alvo:

Toda a província de Aichi

*Até o dia 17 de dezembro (qui) os alvos serão as regiões de Sakae e Nishiki de Nagoya.

Conteúdo da solicitação:

- Estabelecimentos alvo:
Restaurantes que realizam recepções como cabarés e host clubs, bares, clubes noturnos e lojas de karaokê que fornecem bebidas alcoólicas.
- Horário de funcionamento solicitado:
De 05:00 horas às 21:00 horas.
- Valor do auxílio:
40.000 ienes por dia para cada estabelecimento, máximo de 1.000.000 ienes
- Como solicitar o auxílio:

Se cadastrar no “Anzen, anshin shisetsu sengen (estabelecimento que declara segurança e conforto)”, colar o adesivo e pôster de promoção.

*Para saber como receber o adesivo e pôster de promoção acesse o link abaixo:

<https://www.pref.aichi.jp/site/covid19-aichi/anshinpr2.html>

Documentos necessários para inscrição (Previsto):

1. Solicitação de auxílio
2. Documentos que comprovem a situação de funcionamento do estabelecimento
3. Documentos que comprovem que o horário de funcionamento foi reduzido
4. Comprovante de identidade
5. Juramento
6. Documentos que indicam onde o valor poderá ser depositado

Contatos:

Para mais detalhes, consulte nos locais a seguir:

“Central telefónica de Aichi” referente a contaminação do novo coronavírus (Para mais detalhes, consultar este)

Tel: 052-954-7453

Horário de atendimento: Todos os dias, 09:00 às 17:00 horas.

Exceto período de 29 (ter) de dezembro a 3 de janeiro (dom).

*A “central telefónica de Aichi” só oferece atendimento em japonês.

Para pessoas que necessitam de tradutores, favor ligar para o centro de convivência multinacional de Aichi. Realizaremos a tradução. Algumas vezes não será possível responder perguntas com conteúdo específico.

Centro de convivência multinacional de Aichi

Tel: 052-961-7902

Horário de atendimento: segunda a sábado, 10:00 às 18:00 horas

Idiomas disponíveis: Português, espanhol, inglês, mandarim, filipino, vietnamita, nepalês, indonésia, tailandês, coreano e myanmar.

Obs.

Para mais informações consulte o site da província de Aichi:

<https://www.pref.aichi.jp/site/covid19-aichi/kyoryokukin3.html>